Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 29 (1956)

Heft: 10

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ein Bild von der 12. Agenturchefkonferenz der Schweizerischen Verkehrszentrale, die in Gießbach am Brienzersee unter dem Vorsitz von Direktor Sieg fried Bittel stattfand.

Une photographie prise lors de la 12e conférence des chefs d'agences de l'Office national suisse du tourisme qui a eu lieu à Giessbach, au bord du lac de Brienz, sous la présidence de M. le Directeur Sieg fried Bittel.

Una fotografia presa alla 12ª conferenza che ha riunito a Giessbach sul lago di Brienz i capi delle agenzie dell'Ufficio centrale svizzero del turismo. L'ha presieduta il direttore Siegfried Bittel.

12th conference of Swiss National Tourist Office branch managers, held at Gießbach on Lake Brienz, under the presidency of Siegfried Bittel, General Manager.



DIE KONFERENZ UM DIE MILLIARDE

Gibt es nicht schon genug Kongresse und Konferenzen? Und ist eine der ruhigsten und unauffälligsten «internationalen» Zusammenkünfte der letzten Zeit wohl dieser kurzen Betrachtung würdig? Sicher! Denn was dieser Tage im neuerstandenen Treffpunkt touristischer Romantiker, in Gießbach am Brienzersee, beraten, besprochen und zur tatkräftigen Verwirklichung empfohlen wurde, drehte sich um einen der wichtigsten Aktivposten der schweizerischen Volkswirtschaft - den Fremdenverkehr, der laut vorsichtigen Schätzungen jährlich eine volle Milliarde Franken an alle Phasen und Stufen des einheimischen Erwerbslebens beiträgt. Die Schweizerische Verkehrszentrale, die mit ihrem heute in den siebzehn bedeutendsten Weltzentren vertretenen Werbeapparat für die weitere Belebung dieser unersetzlichen Einnahmequelle sorgt, berief die Leiter ihrer Außenposten zur 12. Agenturchef-Konferenz ein, an der traditionsgemäß die am Fremdenverkehr interessierten Wirtschaftsgruppen, von den öffentlichen und privaten Transportanstalten bis zum Hotel- und Gastgewerbe, zur Luftfahrt und zu den schweizerischen Kur- und Verkehrsdirektoren, ihre Wünsche vorbringen und sich von den Entwicklungen im Ausland orientieren lassen durften. Aus diesem fruchtbaren, von vielen wertvollen Anregungen begleiteten Gedankenaustausch kristallisierten sich die endgültigen Aktionsprogramme heraus, die zur Förderung unserer «unsichtbaren Exporte» - des weltumspannenden Verkaufs von Schweizer Reiseund Ferienfreuden – in den nächsten zwölf Monaten in siebzehnfacher Variation vom Stapel gelassen werden sollen.

An einem für Radio Bern veranstalteten Kolloquium am runden Tisch kamen Probleme der Schweizer Hotellerie zur Sprache. Links Radioreporter Friedrich Brawand, in der Mitte Christian Signorell, Agenturchef der Schweiz. Verkehrszentrale in Frankfurt am Main.

Durante una conversazione alla tavola rotonda promossa da Radio Berna vennero esaminati problemi dell'industria alberghiera svizzera.



Des problèmes touchant l'hôtellerie suisse ont été débattus lors d'un forum organisé par Radio Berne. A gauche, le reporter Friedrich Brawand, au centre Christian Signorell, directeur de l'agence de Francfort s/Main de l'Office national suisse du tourisme.

During a round-table discussion organized by Radio Berne, the problems of Switzerland's hotel trade were discussed. Photos Giegel SVZ

VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN

MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

MANIFESTAZIONI DELLE PROSSIME SETTIMANE

Änderungen vorbehalten Changements réservés

Oktober: Bis 14. Schloß: Ausstellung «Der Tanz in der Kunst»

- Oktober: Bis 18. 11. Asconeser Musik-wochen. 12. Okt.: Klavierrezital Clara Haskil. 18. Okt.: Münchner Phil-
- harmoniker. 11., 12. Golf: «Eterna-Matic» Challenge Cup, Siam Challenge Plate. 15., 14., 21. Golf: Pancaldi Silver Spoon
- Challenge, Ticino Championship, Castagnata Challenge Cup.

- 10. Okt./Mitte Dez. Theater im Kornhaus: Cabaret «Rüeblisaft». Oktober: 14. Kursaal: «Requiem» von Brahms, Männerchor Baden. November: 2. Kursaal: Symphoniekonzert des Winterthurer Stadtorchesters.
- Leitung: Ernst Schaerer. Solist: Josef Szigeti, Violine. 15. Kurtheater: Gastspiel einer Pariser
- Theatergruppe.
 22. Kurtheater: Kammertanz- und Spielabend.
- 25. Kursaal: Symphoniekonzert, Leitung: Robert Blum. Solist: Gaspar Cassado, Violoncello. Das ganze Jahr. Täglich Nachmittags- und
- Abendkonzerte, Dancing, Boulespiel.

Rasel

- Okt./9. Dez. Gewerbemuseum: «Verborgene Schätze des Gewerbe-museums ». Okt./April 1957. Stadttheater: Oper,
- Operette, Schauspiel, Ballett. «Komödie»: Lustspiele, kleine Schau-spiele, musikalische Komödien.
- Oktober. Historisches Museum: Ausstellung «Der Basler Münsterschatz» (Goldschmiedwerke des 11. bis 16. Jahrhunderts). - Stadt- und Münstermuseum: Ausstellung «Klein-Basel» (Urkunden und alte Bilder). Bis 14. Turn- und Sportmuseum: «Mount
- Everest Expedition 1956 »
- Bis 21. Kunsthalle: Ausstellung Marc Chagall.
- 12., 26. Sporthalle: Radrennen.
- Musiksaal: Symphoniekonzert.
 Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Nathan Milstein, Violine.
- 18. Lukastag: Gedenkfeier des großen Erdbebens von 1556.20. Casino: TCS-Ball.21. Basler Orientierungslauf.

- 21./22. Mustermesse: Internationale Ausstellung «Frisur und Schönheit». 22. Hans-Huber-Saal: Klavierabend
- Reine Gianoli.
- , 26. Musiksaal: Symphoniekonzerte. Leitung: Dr. Hans Münch. Solistin:
- Lore Spoerri, Violine. 25. Musik-Akademie: Trio Michels. 27. Okt./11. Nov. Basler Herbstmesse. 27. Okt./25. Nov. Kunsthalle: H. Blumen-
- thal, G.Marcks, A.Zschokke.

 50. Casino: Végh-Quartett.

 51. Hans-Huber-Saal: Liederabend Ernst
- Denger, Baß.

 1. Nov./Febr. Völkerkundemuseum:
 «Indianer vom Amazonas».

 November: 1./2. Martinskirche: Basler
- Kammerchor und Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Casino: ACS-Ball.

 - 3./11. Internat. Basler Fechtwoche. 5./6. Musiksaal: Symphoniekonzerte. Leitung: Dr. Hans Münch. Solistin:
 - 9., 23. Sporthalle: Radrennen. 10./11. Mustermesse: 39. Nationale Geflügelschau.

Erica Morini, Violine.

- 11 .Bischofshof: Konzert der Freunde
- alter Musik. 12. Hans-Huber-Saal: Klavierabend
- 12. Hans-Huber-Saal: Mavierabeid Alexander Borovsky. 14., 16. Musiksaal: Symphoniekonzerte. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Charles Dobler, Klavier. 21. Hans-Huber-Saal: Celloabend Fulvio
- Renzulli.
 23. Musiksaal: Basler Kammerorchester.

- 25. Musiksaal: Basler Kammerorchester.
 Leitung: Paul Sacher.
 26. Casino: Quartetto Italiano.
 27. Musiksaal: Symphoniekonzert.
 Leitung: Dr. Hans Münch. Solist:
 Gaspar Cassado, Violoncello.
 50. Musik-Akademie: Konzert der
 Musica Helvetica.
 Ende Nov./Anf. Dez. Zehntenkeller:
 Basler Marionetten.
 Das ganze Jahr: Küchlin-Theater: Schwänke,
 Cabaret, Variété, Großkino. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis
 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. –
 Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. Kirschschatz, gotische Bildteppiche. – Kirsch-gartenmuseum: Wohnkultur des 18.Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schwei-Museum für Völkerkunde und Schwei zerisches Museum für Volkskunde. –
 Leonhardskirchplatz: Musikinstrumentensammlung, u. a. MozartZimmer. – Schweiz. Pharmazie-Hist.
 Museum: Apotheken-Sammlung. –
 Schweiz. Turn- und Sportmuseum:
 Sammlung antiker und neuzeitlicher
 Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kl. Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – nischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Straße 35: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweiz. Rhein- und Seeschiffahrt.

Bern

- Okt./4. Nov. Kunstmuseum: Gesamt-
- Okt./4. Nov. Kunstmuseum: Gesamt-ausstellung Paul Klee. Okt./April 1957. Spielzeit des Stadt-theaters: Oper, Operette, Schauspiel. Oktober: Bis 14. Gewerbemuseum: Aus-stellung «Deutsches Kunsthandwerk». Bis 21. Kunsthalle: Ausstellung Maurice Barraud.
- 11. Konservatorium: Kammerensemble

- Konservatorium: Kammerensemble Zürich.
 Münster: Berliner Mozartchor.
 Casino: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Walter Kägi. Solist: André Perret, Klavier.
 Casino: Münchner Philharmoniker.
- Leitung: Hans Knappertsbusch. Solist: Fritz Kiskalt, Cello. 16., 30. Kammermusikkonzerte der BMG.
- Konservatorium: Liederabend Anne Schaad.
- 18. Konservatorium: Klavierabend Otto
- Seger. Gymnasium: Tanzabend Marion Junod. 22./23. Casino: Symphoniekônzerte. Leitung: Luc Balmer. Solist: Arthur
- Rubînstein, Klavier.

 25. Kursaal: Gastspiel des Théâtre
 Municipal de Lausanne.

 26. Konservatorium: Duo-Abend

- Conservatorium: Duo-Abend Schiffmann/Louis de Marval.
 Okt./18. Nov. PTT-Museum: Ausstellung « Die Swissair ».
 Casino: «h-moll-Messe» von J. S. Bach. Thomanerchor und Gewandhausorchester. Konservatorium: Seartementing.
- torium: Sonntagsmatinee. 30. Kursaal: Susana et José, span. Tänze.
- November: 1. Konservatorium: Violinabend I. Weißenberg, Am Flügel: H.Datyner. 2. Französ. Kirche: Orchesterkonzert des Berner Musikkollegiums. Konserva-torium: Liederabend Paul Jaußi. 5. [6. Casino: Symphoniekonzerte.
- Jo. Casino: Symphoniekonzerte.
 Leitung: Luc Balmer. Solisten.
 Konservatorium: Violinabend Ulrich
 Lehmann.
 ,17., 24. Ka-We-De: Eishockey spiele Nationalliga.
 Fußball-Länderspiel Schweiz-Italien.
 Casino: Volkssymphoniekonzert.
 Leitung: Walter Kögi Solist.
- Leitung: Walter Kägi. Solist: Peter Lukas Graf, Flöte. 13. Kammermusikkonzert der BMG.
- 14. Klavierabend Alexander Borovsky.
- 16. Konservatorium: Orchestre de chambre romand.
 17. Hotel Bellevue-Palace: Offiziersball. –

- 17. noter Beineue-Falace: Offiziersball. -Kursaal: TCS-Ball. 19./20. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Fritz Rieger. Solist: Richard Sturzenegger, Violoncello. 25./24. Münster: «c-moll-Messe» von W. A. Mozart. Cäcilienverein, Berner Liedestefol. Liedertafel.
- 26. «Zibelemärit».27. Burgerratssaal: Konzert des Berner Kammerorchesters. 29. Konservatorium: Klavierabend
- Chapuis.
 30. Französ. Kirche: Orchesterkonzert des
- Berner Musikkollegiums.

Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

Biel-Bienne

- Okt./Nov. Eidg.Turn- und Sportschule ORLI, Nov. Edg. 1 um- und Sportschule
 Magglingen: Trainings- und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.
 Oktober: 15. Aula des Prés Ritter:
 Concert de Jazz.
 14. Pferde-Tag. Umzug und Vorführungen auf dem Flugplatz.

- 14., 21. Weinlesesonntage am Bielersee. 20. Stadtkirche: Konzert des Stadt-orchesters Biel.
- orchesters Biel.

 22. Capitole: Spectacle français.

 25. Ecole de Musique: Récital de piano
 Ruth Schmidt-Gagnebin.

 November: 8. Capitole: Klavierabend
 Alexander Borovsky.

 10. Hotel Elite: Krippenball.

 12, 26. Capitole: Galas Karsenty.

 14. Hôtel de Ville: Récital de piano
 Hedy Salquin.

- Hedy Salquin.

 19. Capitole: Productions Georges Herbert.

Brunnen

November: 7. Traditionelles Rütli-Schießen.

Bülach

Oktober: 6./28. Kunstausstellung Zürich-Land.

Burgdorf

November: 3./4. Stadtkirche: «c-moll-Messe» von W. A. Mozart. Winter-thurer Stadtorchester und Chöre. Leitung: Otto Kreis.

Château-d'Oex

Octobre: Jusqu'au 31. Semaines équestres.

Châtel-St-Denis

Octobre: 21/22. Bénichon (fête folklorique).

Davos

Okt./50. Nov. Niederjagd.

Einsiedeln

Okt.: 20./21. Urner Landeswallfahrt.

Emmental

- November: 3./4. Zäziwil: Kantonale
- Taubenausstellung. 24./25. Großhöchstetten: Weihnachts-ausstellung.

Engelberg

Oktober. Geführte Hochtouren und Kletterpartien.

Fribourg

- Oct./nov. Cathédrale St-Nicolas: Concerts
- d'orgues les dimanches et fêtes. Octobre: 29. Théâtre Livio: Représen-tations de la Tournée «Le Grenier
- de Toulouse». Novembre: 26. Aula de l'Université: Orchestre de chambre de Stuttgart. Direction: Karl Münchinger.

- Oct./mars. Représentations quotidiennes du Théâtre de la Comédie. Oct./mai. Représentations quotidiennes du Casino-Théâtre et du Théâtre de Poche.
- Octobre: Jusqu'au 28. Athénée: Exposition de peinture «Jeunes artistes italiens » Musée d'art et d'histoire: Exposition rétrospective Hans Berger. – Musée Rath: Exposition du 10e anniversaire
- du « Groupe des Corps Saints ». 16. Victoria-Hall: Récital Braïlowski,
- pianiste.
 17. Victoria-Hall: Concert symphonique
- populaire. 18. Cour St-Pierre: Récital Lily Kraus,
- Cour St-Fierre: Rectail Elly Kraus, pianiste.
 Conservatoire: Récital Shura Cherkassky, pianiste.
 oct./8 nov. Athénée: Exposition de peinture Hermès.
 Victoria-Hall: Concert symphonique de l'Ochpetra de la Suirre repuende de l'Ochpetra de la Suirre repuende.
- de l'Orchestre de la Suisse romande
- Direction: Joseph Keilberth. 24 oct./4 nov. Palais des Expositions: Salon des arts ménagers.
- 25. Conservatoire: Récital Ruth Schmidt-
- Gagnebin, pianiste. 26. Cour St-Pierre: Récital José Aspiazu, guitariste.
- 30. Salle Réformation: Concert de l'Orchestre de chambre de Genève. Novembre: 2. Cour St-Pierre: Cuarteto
- clásico de Madrid.
- clásico de Madrid.

 S. Studio Radio-Genève: Récital Edith
 Farnadi, pianiste.

 Victoria-Hall: Concert symphonique
 de l'Orchestre de la Suisse romande.
 Direction: Louis Martin. Soliste:
 Michel Schwalbé, violoniste.
 7/11. Palais des Expositions: Exposition
 internationale d'horticulture et d'art
 floral. 50° Congrès des Chrysanthémistes français. mistes français.

- 10 nov./6 déc. Athénée: Exposition de
- peinture Roland Weber. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: A.Fournier, violoncelliste. Conservatoire: Récital Alexander

- Borovsky, pianiste. 16. Bal consulaire. 21. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. de l'Orchestre de la Susse fomanda.
 Direction: Pedro de Freitas-Branco.
 Soliste: André Perret, pianiste.
 22. Cour St-Pierre: Concert Guy et
 Monique Fallot, violoncelle/piano.
 25. Victoria-Hall: Concert symphonique

- populaire. 26. Salle Réformation: Concert de
- l'Orchestre de chambre de Genève. Cour St-Pierre : Concert Sengyel et Gründer, violon/piano.

Jegenstorf

Oktober: Bis 28. Ausstellung «Lebendiger Alltag» im Schloß.

Oktober: 21. 2. Krienser Geländelauf.

Langenthal

- Oktober: 15., 50. Theater-Gastspiele.
 20. Orchesterkonzert. Solistin: Lisa
 Della Casa, Sopran.
 November: 6. Konzert der Londoner
 Philharmoniker.
 10. Theater-Gastspiel.

- 10./18. Gemäldeausstellung Bruno Hesse.
 24. Nov./9. Dez. Ausstellung Vu Cao Dam Maler und Bildhauer.

Lausanne

- Octobre: Jusqu'au 16. Théâtre de Beaulieu: 2º Festival d'opéras italiens. Orchestre, chœurs et ballets de l'Opéra de Rome. Direction: Franco Capuana. 9, 12 oct.: «Lucia di Lammermoor». 11, 13, 15 oct.: «La Traviata». 14, 16 oct.: «Requiem»
- de Verdi. 13. Hôtel Beau-Rivage: Bal de clôture de l'Opéra italien.
 15, 29. Théâtre municipal: Concerts de
- 1'Orchestre de chambre de Lausanne. 18/21. Théâtre municipal: Productions Georges Herbert.
- 19. Concert à la Maison Pulliérane.
 22. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande.
- 26. Concert du Quatuor Végh.
- Novembre : 1°^r. Conservatoire : Récital Ruth Schmidt-Gagnebin, pianiste. 1°^r/6. Théâtre municipal : Théâtre de

 - marionnettes.
 4, 12. Théâtre municipal: Concerts de l'Orchestre de chambre de Lausanne.
 5. Théâtre de Beaulieu: Concert sym-
 - Theatre de Beaulieu: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Louis Martin. Soliste: Michel Schwalbé, violoniste.
 Théâtre de Beaulieu: «Holiday on Ice.»
 J11, 22/25. Théâtre municipal: Gala
- Karsenty.
 15./18. Théâtre municipal: Représentations avec Elvire Popesco.
 16. Maison Pulliérane: Récital Alexander
- Borovsky, pianiste.

 18. Cathédrale: Concerts du Chœur Bach et de l'Orchestre de chambre
- Bach et de l'Orchestre de chambre de Lausanne.

 19. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Pedro de Freitas-Branco. Soliste: André Perret, pianiste.

 20. Théâtre municipal: Récital Charles
- Lassueur, pianiste. Conservatoire: Récital M™ Goldenhorn, pianiste. 27 nov./2 déc. Théâtre de Beaulieu: Theatre de Beaumeu;
 Théatre du Monde », de Calderon,
 avec le Chœur des Jeunes et l'Orchestre de chambre de Lausanne.
 28. Conservatoire: Concert des lauréats du Conservatoire de Bruxelles.
 30. Salle d'Orient-Ville: Quatuor italien.

Locarno

- Okt./Nov. Casino-Kursaal: Täglich Dancing,
- Okt./Nov. Casino-Aursaal: Taglich Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Schloß Visconti: Ausstellung von römi-schen Ausgrabungen. Oktober: Bis 21. Gemäldeausstellung A. Giorgetti. «The Golfer's Great Month»: Interclub Championship of Switzerland, Ticino Championship, etc. 27. Okt. 1/25. Nov. Gemäldeausstellung
- 27. Okt./25. Nov. Gemäldeausstellung Rosetta Leins.

- Oct./nov. Casino-Kursaal: Concerts, jeux, dancing avec attractions.
 Octobre: Jusqu'au 27. Parc municipal:
 Concerts du matin de l'Orchestre
 Radio Svizzera Italiana.
 14. Course cycliste internationale contre la
- montre pour professionnels.

14., 21. Concours de golf. 21. Marche: Suisse-Italie.

Novembre: 7. Concert du Ouatuor

Manoliu.

9. Récital Ives Tarlet: «Paroles et chansons de Jacques Prévert. »

Okt./11. Nov. Kunstmuseum: Ausstellung Pietro Chiesa. Okt./Mitte Nov. Kursaal: Täglich Konzerte,

Sonderveranstaltungen, Dancing, Boule, Heimatabende. Okt./Mai 1957. Stadttheater: Opern,

Operetten, Schauspiele.

Oktober: 13. Golf: Final Flag Competition.

18. Kunsthaus: Symphoniekonzert.
Leitung: Max Sturzenegger. Solist:

Leitung: Max Sturzenegger. Solist: Shura Cherkassky, Klavier. 28. Briefmarkenbörse im « Gotthard ». November: 8. Kunsthaus: Kammermusik-abend. Werner Ernst, Bariton, Hilde Rhyner, Klavier. 15. Kunsthaus: Symphoniekonzert. Leitung: Max Sturzenegger. Solisten. 29. Jesuitenkirche: « Weihnachts-Ora-torium » von J.S. Bach.

Meiringen

Oktober: 27./28. Theateraufführungen der Freilichtspiele Oberhasli.

Neuchâtel

Octobre: 7/21. Exposition «Salon d'Octobre». 17. Concert de jazz.

17. Concert de Jazz.25. Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande.Novembre: 6/7, 20/21. Théâtre: Galas

Karsenty.

13/14. Théâtre: Productions Georges Herbert.
15. Récital de piano Harry Datyner.

29. Concert du Stuttgarter Kammer-orchester.

6. Okt./4. Nov. Gemäldeausstellung Max Gubler.

Pontresina

Oktober. Geführte Wanderungen und Hochgebirgstouren.

Reiden

Okt./Nov. Theateraufführungen «Gilberte de Courgenay».

Rorschach

November: 25. Evang. Kirche: Weihnachtsoratorium

Schaffhausen

Okt./4. Nov. Museum zu Allerheiligen: Drei Basler Maler (Baumann, Kämpf

und Stettler).

November: 3./4. Vogel- und Aquarienausstellung.
9., 23. Symphoniekonzerte.

18. Nov./30. Dez. Museum zu Aller-heiligen: Weihnachtsausstellung der Schaffhauser Künstler.

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der Alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonal-Schwyze-risches Historisches Heimatmuseum). – Große Aquarienschau.

Scuol-Tarasp-Vulpera

Oktober. Wanderwochen mit Hirsch-besichtigungen während der Brunstzeit.

Sierre

Octobre. Semaines d'automne. - Journées Rilkéennes.

Toute l'année. Château de Villa: Centre de dégustations des vins valaisans. – Musée des tireurs. – Musée du vin. – Musée Rilke.

Octobre. Cures de raisin.

Jusqu'au 30. Maison de la Diète: Expo-sition «Peintures et sculptures anciennes et modernes ».

21. Concert de la «Chanson valaisanne».

Solothurn

Oktober: 21. Kammermusikabend.

November: 17, 125-Jahr-Feier des Cäcilienvereins: Festakt und Kammer-

18. Uraufführung des Oratoriums «Dem unbekannten Gott» von Albert Jenny. 30. Jesuitenkirche: Soloth, Kammer-

orchester. Solisten.

orchester. Solisten.

Das ganze Jahr. Städt. Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neuere Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloß Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhunderts. hundert ».

Stäfa

Oktober: 7., 14. Stäfner Herbstspiele 1956: das Winzerfest am Zürichsee. Freilicht-spiele, Umzüge mit kostüm. Gruppen. Landwirtschaftliche Herbstmesse.

St. Gallen

Okt./Mai 1957. Spielzeit des Stadttheaters:

ORt./Mai 1997. Spielzeit des Stadttheaters:
Oper, Operette, Schauspiel, Ballett.
Oktober: Bis Ende. Stiftsbibliothek: Ausstellung « Wissenschaft und Kunst im
Kloster St.Gallen ».
11./21. OLMA, Schweizer Messe für
Land- und Milchwirtschaft.
15./21. Herbst-Jahrmarkt.

13. Okt./18. Nov. Kunstmuseum: Aus-

stellung Ferdinand Gehr.
November: 1. Tonhalle: Symphonie-konzert. Leitung: Volkmar Andreae. Solisten.

11. Tonhalle: Symphonisches Gleichnis
« Der verlorene Sohn », für Soli,

« Der verlorene Sohn », für Soli, Chor und Orchester.

16. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Albert. Solist: Fridolin Mosbacher, Bariton.

18. Schützengarten: Konzert des Männer-chors Harmonie.

22. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Otto Ackermann, Solist:

Leitung: Otto Ackermann. Solist: Witold Malcuzynski, Klavier. 27. Kammerkonzert. Quartetto Italiano.

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Monat: Fuhrungen im botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbe-museum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Sticke-reien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour.

Oktober. Schloß Thun: Volkskundliche und archäologische Sammlungen, Wehrwesen des 19. Jahrhunderts.

Bis 14. Schloß Schadau: Armee-Museum.
– Schweiz. Schachturnier.
Bis 21. Städt. Kunstsammlung: Gemälde-

ausstellung Alfred Glaus. Bis 22. Hotel Bellevue: Ausstellung Karl Adolf Laubscher (Temperabilder). November: 4. Symphoniekonzert.

Leitung: Alfred Ellenberger. Solistin: Erna Berger, Sopran.

14. Liederabend Felix Löffel, Baß.

16./25. Thunerhof: Weihnachtsausstellung des Thuner Gewerbes.

Vevey

Octobre: Jusqu'au 21. Musée Jenisch: Exposition de peinture François de

Exposition de peinture François de Ribeaupierre.

13/28. Galerie Arts et Lettres: Exposition de peinture S.-P. Robert.

Novembre: 5/18. Galerie Arts et Lettres: Exposition de peinture J. Bercher.

5, 16, 21. Représentations théâtrales.

10. La Tour-de-Peilz: Soirée et représentations

La Tour-de-Pellz: Soiree et represen tation théâtrale.
 Théâtre: Concert d'accordéonistes.
 nov./9 déc. Galerie Arts et Lettres: Exposition de peinture Paul Wyss.
 Concert du Quatuor Gewandhaus de

Leipzig.

Visp

November: 18., 24./25. Eishockeyspiele.

Weggis

Oktober: 21. Weggiser Kirchweih. November: 18. Konzert des Cäcilienvereins. 29. Katharinenfeier.

Winterthur

Oktober: 12., 31. Kammermusikabende.

Winterthurer Streichquartett.

14. Okt./18. Nov. Kunstmuseum: Ausstellung Robert Wehrlin, Maler,
Walter Linck, Bildhauer.

17. Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solisten.24. Symphoniekonzert. Leitung: Igor

Strawinsky. Solist: Peter Rybar, Violine.
30. Freikonzert. Leitung: Clemens

Dahinden. Solisten.
November: 6. Freikonzert. Leitung:
Victor Desarzens. Solistin: Edith
Fischer, Klavier.
7. Kammermusikabend. Végh-Quartett.
14. Symphoniekonzert. Leitung:
Leseny Keilberth

Joseph Keilberth.

Joseph Keilberth.

18. Extrakonzert. Leitung: Walther
Reinhart. Solisten:
20. Veltheim: Freikonzert. Leitung:
Clemens Dahinden. Solisten.
28. Orchesterkonzert. Leitung: Clemens
Dahinden. Solist: Ernst Mayer,
Violine.

Violine. ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und öster-reichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemälde-sammlung des Kunstvereins Winterthur. - Heimatmuseum im « Lindengut ».

Zug

November: 18. Baarer Kilbi. 28. Chamer Kilbi.

Zürich

Okt./Mai 1957. Spielzeit des Stadttheaters (Opern, Operetten, Gastspiele), des Schauspielhauses, des Rudolf-Bernhard-Theaters und des Theaters am Central.

Oktober: Bis Mitte. Unterengstringen: Dahlienschau. Bis 15. Helmhaus: «Zürich», eine bau-

geschichtliche Ausstellung

geschichtigene Ausstehung.
Bis 21. Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Pferd und Mensch».
11. Tonhalle: Kammermusik. Lasalle-Ouartett.

11./14. Kongreß des Europäischen Verbandes der Nationalen Ingenieur-

Vereine.

12. Zunfthaus zur Meise: Collegium Cantorum Turicense. Leitung: Max Meili.

Max Meili.
12./14. Kongreßhaus: Internationale
Katzenausstellung.
13./14. Internat. Fechtturnier, Goldener

Degen von Zürich.

14. Tonhalle: Violinabend Nathan
Milstein.

15. Konservatorium: Klavierabend Gary Graffmann. 16. Tonhalle: Symphoniekonzert.

Leitung: Igor Strawinsky.
Ab 16. Kunstgewerbemuseum: Neue
Arbeiten des brasilianischen Gartengestalters Roberto Burle-Marx.

Tonhalle: Liederabend Maria Stader.
 Tonhalle: Münchner Philharmoniker.
 Leitung: Hans Knappertsbusch.

Solist: Fritz Kiskalt, Cello. 20.0kt./22.Dez. Graph.Sammlung der ETH: Ausstellung «Die farbige

Zeichnung».

22. Zunfthaus zur Meise: Liederabend Heny Pfister.

22./23. Tonhalle: Symphoniekonzerte.

Leitung: Carlo Maria Giulini. Solist: André Gertler, Violine. 24. Tonhalle: Klavierabend Hilde Hiltl. 25. Tonhalle: Végh-Quartett.

25. Okt./3. Nov. Hallenstadion: « Holiday

on Ice. »
26. Tonhalle: Symphoniekonzert.

Leitung: Remus Tzincoca. 27. Kongreßhaus: Internat.Radballturnier. 27. Okt./Ende Dez. Pestalozzianum: Aus-

stellung «Die Schweizer Schule im Ausland». 28. Tonhalle: Kammermusik-Matinee. -

Klavierabend Bärbel Andreae. Kirche Enge: Geistliches Konzert. Leitung: Erich Vollenwyder. 29.0kt./7. Nov. 29. Schweizerische

Exportwoche.

30. Okt., 1. Nov. Tonhalle: Volks-symphoniekonzerte. Leitung: Hans Rosbaud. Solisten.

Nov./Dez. Helmhaus: Ausstellung von Zürcher Künstlern.

November: 2./25. Kunstgewerbemuseum: Ausstellung der Hauswirtschaftlichen Fortbildungsschule. 3. Internat. Radballturnier.

5. Internat. Kadballturnier.
4. Tonhalle: Symphoniekonzert.
Leitung: Robert F. Denzler. Solist:
Walter Frey, Klavier. –
Liederabend Elsa Scherz-Meister.
6. Tonhalle: Chorkonzert. Leitung:

Erich Schmid.

7. Tonhalle: Klavierabend Alexander Borovsky. 9. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich.

Leitung: Paul Sacher.

11., 25. Kirche Enge: Geistliche Konzerte.

12./13. Tonhalle: Symphoniekonzerte.

Leitung: Erich Schmid. Solist:

Arthur Rubinstein, Klavier.
15. Tonhalle: Tonhalle-Quartett.
16. Tonhalle: Jugendkonzert.

Tonnale: Jugendkonzer.
 Kongreßhaus: Jungbürgerfeier.
 20. Jahrhunderts. Joseph Szigeti,

Violine, Carlo Bussotti, Klavier. 20., 22. Tonhalle: Volkssymphonie-konzerte. Leitung: Erich Schmid. Solistin: Margrit Rederer, Klavier.

21. Tonhalle: Duo-Abend Heiner Reitz, Violine, Aimée Leonardi, Klavier. 25. Tonhalle: Guitarre-Abend Andres

Segovia. Konservatorium: Klavierabend Jacques Chapuis.
 Tonhalle: Symphoniekonzerte.

Leitung: Hans Rosbaud. Solisten. 29. Tonhalle: Quartetto Italiano. Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken außereuropäischer Kunst. – Nationalbankgebäude:
Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. – Schweizer Baumuster-Zentrale: Permanente Baufach-

ausstellung. Zweisimmen

November: 18. Konzert der Musikgesellschaft.